

Mažeikių rajono savivaldybės administracija

Konkursui: „MAŽEIKIŲ SPORTO IR PRAMOGŲ CENTRO, ADRESU SEDOS G. 55,
MAŽEIKIUOSE, STATYBA“ (CVP IS 379200)

TECHNINĖ DOKUMENTACIJA

NURODYTA TECHNINIO PROJEKTO 15/021-TP-AS 2.4.1. PUNKTE

UAB LitCon techninė informacija konkursui: Mažeikių sporto ir pramogų centro statyba Sedos g. 55, Mažeikiai

Certificate of Type-examination

No: 07229041/AA/00

Telefication declares that the stated alarm equipment complies with the Technical specifications as listed in Annex 2 of this certificate.

Product description: **Alarm Panel**
Trademark: **See annex 3**
Family name: **ccsMuSDO**
Type designation: **See annex 3**
Serial No: **See annex 3**
Software release No: **See annex 3**

Manufacturer: **ASB-Security BV**
Address: **Hooge Zijde 17**
City: **5626 DC Eindhoven**
Country: **The Netherlands**

This certificate is granted to:

Name: **ASB-Security BV**
Address: **Hooge Zijde 17**
City: **5626 DC Eindhoven**
Country: **The Netherlands**

This certificate has THREE Annexes.

Zevenaar, 19 August 2008



M.H. Koop
Manager Certification



Remarks and observations

The following conditions are applicable:

Equipment Security grade: Grade 3
Equipment Environmental class: Class II
Equipment class: Fixed

According to EN 50131-1:2006, this equipment can be applied in installed systems up to and including security grade 3.

Maximum Alarm Transmission performance criterion:
For all models IP interface: ATS 5 (D3, M3, T4, S2, I3)
For all models GPRS interface: ATS 4 (D2, M2, T4, S1, I2)

Power supply: type A.

Types CCS128IP-G3, CCS64IP-G3 and CCS32IP-G3 are product variants from main model CCS256IP-G3 with less input/powers, outputs or users.

UAB LitCon techninė informacija konkursui: Mžeikių sporto ir pramogų centro statyba Sedos g. 55, Mžeikiai

Documentation lodged for this type-examination

Test Reports:

- Philips Applied Technologies EMC Center: EMC-07-TRP-101, 09 July 2007
- Telefication bv: 20071298500, 21 July 2008
- Telefication bv: 20071298800, 21 July 2008
- Telefication bv: 20071298801, 21 July 2008
- Telefication bv: 20071298802, 21 July 2008

Product Documentation:

- Assembly drawings
- Bill of materials
- Electric diagrams
- Photos
- User manual
- Installation manual

Technical Standards and Specifications

The product shows no non-compliances with:

- | | |
|-------------------|----------------|
| - EN 50130-4 | December 1995 |
| - EN 50130-4/A1 | April 1998 |
| - EN 50130-4/A2 | January 2003 |
| - EN 50130-5 | December 1998 |
| - EN 50131-6 | September 1997 |
| - EN 50136-1-1 | January 1998 |
| - EN 50136-1-1/A1 | August 2001 |
| - EN 50136-2-1 | January 1998 |
| - EN 50136-2-1/A1 | August 2001 |
| - TS 50131-3 | July 2003 |

UAB LitCon techninė informacija konkursui: Mažeikių sporto ir pramogų centro statyba Sedos g. 55, Mažeikiai

Technical features and characteristics

The product includes the following features and characteristics:

Not specified

UAB LitCon techninė informacija konkursui: Mažeikių sporto ir pramogų centro statyba Sedos g. 55, Mažeikiai

The product as described in this Certificate includes the following type designations:

Product description: Alarm Panel
Type designation: CCS256IP-G3
Trademark: ccsMuSDO
Serial No: --
Hard- / Softw. release No: 2.0 / V1.08 28 April 2008

Product description: Alarm Panel
Type designation: CCS32IP-G3
Trademark: ccsMuSDO
Serial No: --
Hard- / Softw. release No: 2.0 / V1.08 28 April 2008

Product description: Alarm Panel
Type designation: CCS64IP-G3
Trademark: ccsMuSDO
Serial No: --
Hard- / Softw. release No: 2.0 / V1.08 28 April 2008

Product description: Alarm Panel
Type designation: CCS128IP-G3
Trademark: ccsMuSDO
Serial No: --
Hard- / Softw. release No: 2.0 / V1.08 28 April 2008

UAB LitCon techninė informacija konkursui: Mažeikių sporto ir pramogų centro statyba Sedos g. 55, Mažeikiai

Tipo tyrimo sertifikatas

Nr. 07229041/AA/00

„Telefication“ pareiškia, kad nurodyta apsaugos signalizacijos įranga atitinka šio sertifikato 2 priede surašytas Technines specifikacijas.

Produkto aprašymas: **Apsaugos sistemos centralė**
Prekės ženklas: **Žiūrėti 3 priedą**
Produkto šeimos pavadinimas: **ccsMuSDO**
Tipo pavadinimas: **Žiūrėti 3 priedą**
Serijos Nr.: **Žiūrėti 3 priedą**
Programinės įrangos versijos Nr.: **Žiūrėti 3 priedą**

Gamintojas: **ASB-Security BV**
Adresas: **Hooge Zijde 17**
Miestas: **5626 DC Eindhoven**
Šalis: **Nyderlandai**

Subjektas, kuriam išduotas šis sertifikatas:

Pavadinimas: **ASB-Security BV**
Adresas: **Hooge Zijde 17**
Miestas: **5626 DC Eindhoven**
Šalis: **Nyderlandai**

Prie šio sertifikato yra pridedami TRYS priedai.

Zevenaar, 2008 m. rugpjūčio 19 d.

/parašas/

Už sertifikavimą atsakingas vadovas
M.H. Koop



/logotipas/: **telefication**

1 priedas prie tipo tyrimo sertifikato
Numeris: 07229041/AA/00

2008 m. rugpjūčio 19 d.
1 priedas, 1 psl. iš 1

Pastabos

Taikomos šios sąlygos:

Įrangos saugos klasė: 3 laipsnis
Įrangos aplinkos klasė: II klasė
Įrangos klasė: Fiksuota

Pagal EN 50131-1:2006 ši įranga gali būti taikoma įdiegtose sistemose iki trečio saugos laipsnio imtinai.

Maksimalaus pavojaus signalo perdavimo veikimo kriterijus:
Visiems modeliams IP sąsaja: ATS 5 (D3, M3, T4, S2, I3)
Visiems modeliams GPRS sąveika: ATS 4 (D2, M2, T4, S1, I2)

Maitinimas: A tipo

Tipai CCS128IP-G3, CCS64IP-G3 ir CCS32IP-G3 yra pagrindinio modelio CCS256IP-G3 variantai su mažiau įvesčių (maitinimui), išvesčių arba naudotojų.

UAB LitCon techninė informacija konkursui: Mažeikių apskr. ir pramogų centro statyba Sedos 55, Mažeikiai

„Telefication“, Edisonstraat 12A, 6902 PK Zevenaar, Nyderlandai
Tel. +31 316 583 180, Faksas +31 316 583 189

/logotipas/: **telefication**

2 priedas prie tipo tyrimo sertifikato
Numeris: 07229041/AA/00

2008 m. rugpjūčio 19 d.
2 priedas, 1 psl. iš 2

Šiam tipo tyrimui pateikti dokumentai

Tyrimo ataskaitos:

- Philips Applied Technologies EMC Center: EMC-07-TRP-101, 2007 m. liepos 9 d.
- Telefication bv: 20071298500, 2008 m. liepos 21 d.
- Telefication bv: 20071298800, 2008 m. liepos 21 d.
- Telefication bv: 20071298801, 2008 m. liepos 21 d.
- Telefication bv: 20071298802, 2008 m. liepos 21 d.

Produkto dokumentacija:

- Montavimo brėžiniai
- Medžiagų sąmata
- Elektros diagramos
- Nuotraukos
- Naudotojo vadovas
- Montavimo instrukcija

Techniniai standartai ir specifikacijos

Produktas atitinka:

- | | |
|-------------------|-------------------|
| - EN 50130-4 | 1995 m. gruodis |
| - EN 50130-4/A1 | 1998 m. balandis |
| - EN 50130-4/A2 | 2003 m. sausis |
| - EN 50130-5 | 1998 m. gruodis |
| - EN 50131-6 | 1997 m. rugsėjis |
| - EN 50136-1-1 | 1998 m. sausis |
| - EN 50136-1-1/A2 | 2001 m. rugpjūtis |
| - EN 50136-2-1 | 1998 m. sausis |
| - EN 50136-2-1/A1 | 2001 m. rugpjūtis |
| - TS 50131-3 | 2003 m. liepa |

„Telefication“, Edisonstraat 12A, 6902 PK Zevenaar, Nyderlandai
Tel. +31 316 583 180, Faksas +31 316 583 189

/logotipas/: **telefication**

*2 priedas prie tipo tyrimo sertifikato
Numeris: 07229041/AA/00*

2008 m. rugpjūčio 19 d.
2 priedas, 2 psl. iš 2

Techniniai parametrai ir charakteristikos

Produktas pasižymi šiais parametrais ir charakteristikomis:

Nenurodyta

UAB LitCon techninė informacija konkursui: Mažeikių sporto ir pramogų centro statyba Sedos g. 55, Mažeikiai

/logotipas/: **telefication**

3 priedas prie tipo tyrimo sertifikato
Numeris: 07229041/AA/00

2008 m. rugpjūčio 19 d.
3 priedas, 1 psl. iš 1

Šiame sertifikate aprašytam produktui yra taikomi tokie tipo pavadinimai:

Produkto aprašymas: Apsaugos sistemos centralė
Tipo pavadinimas: CCS256IP-G3
Prekės ženklas: ccsMuSDO
Serijos Nr.: --
Techninės / Programinės įrangos versijos Nr.: 2.0 / V1.08 2008 m. balandžio 28 d.

Produkto aprašymas: Apsaugos sistemos centralė
Tipo pavadinimas: CCS32IP-G3
Prekės ženklas: ccsMuSDO
Serijos Nr.: --
Techninės / Programinės įrangos versijos Nr.: 2.0 / V1.08 2008 m. balandžio 28 d.

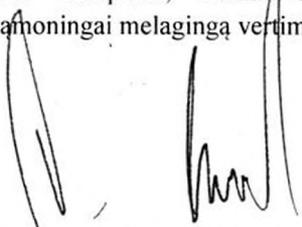
Produkto aprašymas: Apsaugos sistemos centralė
Tipo pavadinimas: CCS64IP-G3
Prekės ženklas: ccsMuSDO
Serijos Nr.: --
Techninės / Programinės įrangos versijos Nr.: 2.0 / V1.08 2008 m. balandžio 28 d.

Produkto aprašymas: Apsaugos sistemos centralė
Tipo pavadinimas: CCS128IP-G3
Prekės ženklas: ccsMuSDO
Serijos Nr.: --
Techninės / Programinės įrangos versijos Nr.: 2.0 / V1.08 2008 m. balandžio 28 d.

„Telefication“, Edisonstraat 12A, 6902 PK Zevenaar, Nyderlandai
Tel. +31 316 583 180, Faksas +31 316 583 189

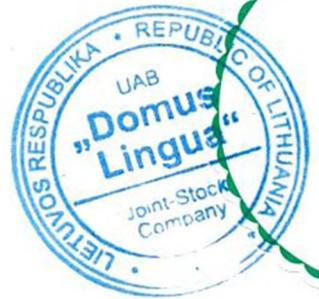
Aš, vertėjas Olegas Nikitinas, tvirtinu, kad šis vertimas yra tikslus ir teisingas.

Su Lietuvos Respublikos baudžiamojo kodekso 235 straipsniu, numatančiu atsakomybę už sąmoningai melagingą vertimą, esu susipažinęs.



2018-01-15

UAB „Domus Lingua“
Geležinkelio g. 6-204,
Vilnius LT-01141,
Lietuva

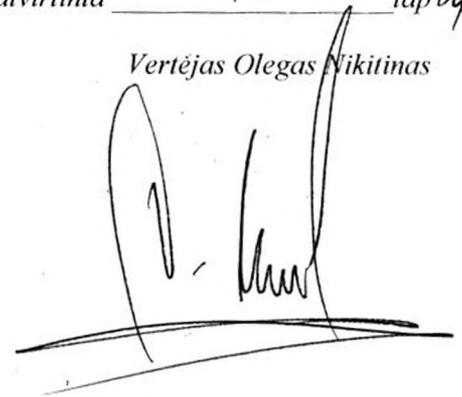


informacija konkursui: Mažeikių sporto ir pramogų centro statyba Sedos g. 55, Mažeikiai

Šiame dokumente susiūta ir antspaudu

patvirtinta 10 lapų

Vertėjas Olegas Nikitinas



Certificate

of

Type-examination

Additional certificate N°: 06229019/AA/01

Telefication declares that the stated alarm equipment complies with the Technical specifications as listed in Annex 2 of this certificate.

Product description: **I/O Module**
Trademark: **MuSDO**
Family name: **--**
Type designation: **MIO-8/2**
Serial N°: **-**
Software release N°: **-**

Manufacturer: **ASB Technology BV**
Address: **De Ronde 15A**
City: **5683 CZ Best**
Country: **The Netherlands**

This additional certificate is granted to:

Name: **ASB Technology BV**
Address: **De Ronde 15A**
City: **5683 CZ Best**
Country: **The Netherlands**

This additional certificate has TWO Annexes. Expiry date: 22 May 2009.

Zevenaar, 22 May 2006



M.H. Koop
Manager Certification



Remarks and observations

The following conditions are applicable:

- Equipment Security grade: 3
- Equipment Environmental class: II
- Equipment class: Fixed

- This certificate is only valid when the MIO-8/2 is integrated within MuSDO MAP, CCS64, CCS128 or CCS256.

- According to prEN 50131-1:2004, this equipment can be applied in installed systems up to and including security grade 3.

UAB LitCon techninė informacija konkursui: Mažeikių sporto ir pramogų centro statyba Sedos g. 55, Mažeikiai

Documentation lodged for the (additional) type-examination

Testreports:

- Telefication: 99654080, 11 May 2006
- Telefication: 99654020, 11 May 2006
- DARE: 06C00427RPT01, 11 April 2006
- Telefication: 99654050, 22 December 2005

Product documentation:

- Assembly drawings
- Bill of materials
- Electric diagrams
- Photos
- User manual
- Installation manual

Technical standards and specifications

- EN 50130-4 June 1995 A1:1998, A2:2003
- EN 50130-5 December 1998
- EN 50131-3 July 2003

Technical features and characteristics

The product includes the following features and characteristics:

- Not specified

UAB LitCon techninė informacija kodursas: Mažeikių sporto ir pramogų centro statyba Sedos g. 55, Mažeikiai

Tipo tyrimo sertifikatas

Papildomas sertifikatas Nr. 06229019/AA/01

„Telefication“ pareiškia, kad nurodyta apsaugos signalizacijos įranga atitinka šio sertifikato 2 priede surašytas Technines specifikacijas.

Produkto aprašymas: **Įvesties/išvesties modulis**
Prekės ženklas: **MuSDO**
Produkto šeimos pavadinimas: --
Tipo pavadinimas: **MIO-8/2**
Serijos Nr.: -
Programinės įrangos versijos Nr.: -

Gamintojas: **ASB Technology BV**
Adresas: **De Ronde 15A**
Miestas: **5683 CZ Best**
Šalis: **Nyderlandai**

Subjektas, kuriam išduotas šis papildomas sertifikatas:

Pavadinimas: **ASB Technology BV**
Adresas: **De Ronde 15A**
Miestas: **5683 CZ Best**
Šalis: **Nyderlandai**

Prie šio papildomo sertifikato yra pridedami DU priedai. Galioja iki: 2009 m. gegužės 22 d.

Zevenaar, 2006 m. gegužės 22 d.

/parašas/

Už sertifikavimą atsakingas vadovas
M.H. Koop



/logotipas/: **telefication**

1 priedas prie tipo tyrimo sertifikato
Numeris: 06229019/AA/01

2006 m. gegužės 22 d.
1 priedas, 1 psl. iš 1

Pastabos

Taikomos šios sąlygos:

Įrangos saugos klasė: 3
Įrangos aplinkos klasė: II
Įrangos klasė: Fiksuota

- Šis sertifikatas galioja tik tada, kai MuSDO MAP, CCS64, CCS128 arba CCS256 yra integruotas MIO-8/2.
- Pagal prEN 50131-1:2004 ši įranga gali būti taikoma įdiegtose sistemose iki trečio saugos laipsnio imtinai.

UAB LitCon techninė informacija konkursui: Mažeikių sporto ir pramogų centro statyba, Statybos g. 55, Mažeikiai

„Telefication“, Edisonstraat 12A, 6902 PK Zevenaar, Nyderlandai
Tel. +31 316 583 180, Faksas +31 316 583 189

/logotipas/: **telefication**

2 priedas prie tipo tyrimo sertifikato
Numeris: 06229019/AA/01

2006 m. gegužės 22 d.
2 priedas, 1 psl. iš 1

(Papildomam) tipo tyrimui pateikti dokumentai

Tyrimo ataskaitos:

- *Telefication*: 99654080, 2006 m. gegužės 11 d.
- *Telefication*: 99654020, 2006 m. gegužės 11 d.
- DARE: 06C00427RPT01, 2006 m. balandžio 11 d.
- *Telefication*: 99654050, 2005 m. gruodžio 22 d.

Produkto dokumentacija:

- Montavimo brėžiniai
- Medžiagų sąmata
- Elektros diagramos
- Nuotraukos
- Naudotojo vadovas
- Montavimo instrukcija

Techniniai standartai ir specifikacijos

- | | | |
|--------------|------------------|------------------|
| - EN 50130-4 | 1995 m. birželis | A1:1998, A2:2003 |
| - EN 50130-5 | 1998 m. gruodis | |
| - EN 50131-3 | 2003 m. liepa | |

Techniniai parametrai ir charakteristikos

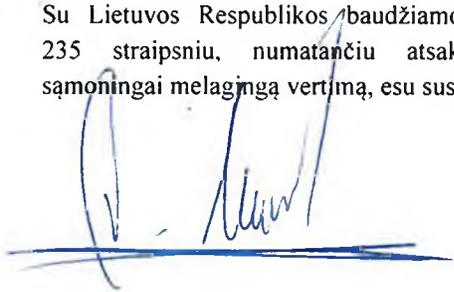
Produktas pasižymi šiais parametrais ir charakteristikomis:

- Nenurodyta

„Telefication“, Edisonstraat 12A, 6902 PK Zevenaar, Nyderlandai
Tel. +31 316 583 180, Faksas +31 316 583 189

Aš, vertėjas Olegas Nikitinas, tvirtinu, kad šis vertimas yra tikslus ir teisingas.

Su Lietuvos Respublikos baudžiamojo kodekso 235 straipsniu, numatančiu atsakomybę už sąmoningai melagingą vertimą, esu susipažinęs.



2018-02-13
UAB „Domus Lingua“
Geležinkelio g. 6-204,
Vilnius LT-01141,
Lietuva



Šiame dokumente susiūta ir antspaudu

patvirtinta 6 lap ū

Vertėjas Olegas Nikitinas



DOMUS LINGUA

— VERTIMO PASLAUGOS —



ASB Security

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Product **Keypad**
Model/type **CCS4010**

Manufacturer **ASB-Security BV**
Address **Boschdijk 720, 5624CL, Eindhoven, The Netherlands**

This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The following conditions are applicable:

Security Grade: 3
Environmental Class: II

Conformity is shown by compliance with the applicable requirements of the following harmonized European standards:

Reference & Date	Title
EN 50131-1:2006	Alarm systems – Intrusion and hold-up systems Part 1: System requirements
EN 50131-1:2006/A1:2009	Alarm systems – Intrusion and hold-up systems Part 1: System requirements
EN 50131-1:2006/A2:2017	Alarm systems – Intrusion and hold-up systems Part 1: System requirements
EN 50131-3:2009	Alarm systems – Intrusion and hold-up systems Part 3: Control and indicating equipment

ASB-Security BV
Eindhoven, 8-3-2017
Iwan Debets
Technical Director



The technical documentation for this product is available from the above address.



Boschdijk 720, 5624 CL Eindhoven

040 262 23 22

info@asb.nl

www.asb.nl



ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Gaminio Modelis / tipas **Klaviatūra CCS4010**

Gamintojas Adresas **ASB-Security BV
Boschdijk 720, 5624CL, Eindhoven, /Nyderlandai**

Ši deklaracija išduodama išimtinė gamintojo atsakomybe. Taikomos šios sąlygos:

Saugos klasė: 3
Aplinkosaugos klasė: II

Atitiktis patvirtinama laikantis šių taikomų darnųjų Europos standartų reikalavimų:

Nuoroda ir data	Pavadinimas
EN 50131-1:2006	Aliarmo sistemos – Įsibrovimo ir aptikimo sistemos, 1 dalis: sistemos reikalavimai
EN 50131-1:2006/A1:2009	Aliarmo sistemos – Įsibrovimo ir aptikimo sistemos, 1 dalis: sistemos reikalavimai
EN 50131-1:2006/A2:2017	Aliarmo sistemos – Įsibrovimo ir aptikimo sistemos, 1 dalis: sistemos reikalavimai
EN 50131-3:2009	Aliarmo sistemos – Įsibrovimo ir aptikimo sistemos, 3 dalis: kontrolė ir nurodyta įranga

ASB Securit BV
Eindhoven, 8-3-2017
Iwan Debets
Techninis direktorius
[parašas]

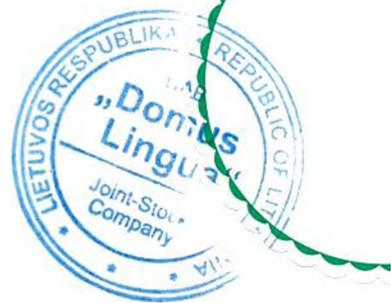
Šio produkto techninę dokumentaciją galima rasti pirmiau nurodytu adresu.

Aš, vertėjas Olegas Nikitinas, tvirtinu, kad šis vertimas yra tikslus ir teisingas.

Su Lietuvos Respublikos baudžiamojo kodekso 235 straipsniu, numatančiu atsakomybę už sąmoningai melagingą vertimą, esu susipažinęs.

2018-02-13

UAB „Domus Lingua“
Geležinkelio g. 6-204,
Vilnius LT-01141,
Lietuva



Šiame dokumente susiūta ir antspaudu

patvirtinta 2 lapai

Vertėjas Olegas Nikitinas



Certificado

CERTIFICADO DE REGULARIDADE DO DESEMPENHO

CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE

1328 – CPR – 0511

De acordo com o Regulamento (UE) nº 305/2011 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 9 de março de 2011 (o Regulamento dos Produtos da Construção ou RPC), este certificado aplica-se ao produto da construção

In compliance with Regulation (EU) no. 305/2011 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product

SISTEMAS DE DETEÇÃO E ALARME DE INCÊNDIOS: SIRENES

FIRE DETECTION AND FIRE ALARM SYSTEMS: SOUNDERS

Uso pretendido / Intended use	Referência comercial / Type Reference
Segurança contra incêndio / Fire safety	VEGA FIRE

fabricado por / produced by

SANCO - Produtos Electrónicos S.A.

Rua dos Lagos, Nº 545, 4405-875 VNG, Portugal

e fabricado na unidade fabril / and produced in the manufacturing plant

SANCO - Produtos Electrónicos S.A.

Rua dos Lagos, Nº 545, 4405-875 VNG, Portugal

Este certificado atesta que todas as disposições relativas à avaliação e verificação da regularidade do desempenho e aos desempenhos descritos no Anexo ZA da(s) norma(s)

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance and the performances described in Annex ZA of the standard(s)

EN 54-3:2001, EN 54-3:2001/A1:2002, EN 54-3:2001/A2:2006

de acordo com o sistema 1 são aplicados e que o produto cumpre todos os requisitos estabelecidos acima indicados.

under system 1 are applied and that the product fulfils all the prescribed requirements set out above.

Este certificado foi emitido pela primeira vez em 2015-09-07 e manter-se-á válido desde que não mudem os métodos de ensaio e/ou os requisitos de controlo da produção em fábrica incluídos na norma harmonizada, usados para avaliar o desempenho das características declaradas, e que o produto e as condições de fabrico na fábrica não se alterem significativamente.

This certificate was first issued on 2015-09-07 and will remain valid as long as the test methods and/or factory production control requirements included in the harmonized standard, used to assess the performance of the declared characteristics, do not change, and the product, and the manufacturing conditions in the plant are not modified significantly.

Almada, 7 de setembro de 2015
Almada, 7th September 2015

Francisco Barroca
Diretor Geral / General Manager

IPAC
acreditação

C0004
Certificação
Produtos



Certificado

Certificado nº **SAM – 005/2015**
Certificate no.



Nome e morada do titular do certificado:
Name and address of certificate holder:

SANCO – Produtos Electrónicos, S.A.
Rua dos Lagos, n.º 545
4405-875 Vila Nova de Gaia - Portugal

Nome e morada do fabricante:
Manufacturer's name and address:

SANCO – Produtos Electrónicos, S.A.
Rua dos Lagos, n.º 545
4405-875 Vila Nova de Gaia - Portugal

Produto:
Product:

Sirene de alarme contra intrusão para exterior
External warning device

Referências:
Type references:

VEGA LUMINA, VEGA PLUS, VEGA STD

Marca(s) comercial(is):
Trademark(s):

MAXALARM

Características técnicas:
Technical characteristics:

Classe ambiental / *Environmental class* : III
Grau de segurança contra intrusão / *Security Grade* : 3
IP44
Type Z

Este produto está em conformidade com:
This product is in conformity with:

EN 50131-4:2009

Relatórios de ensaios nº(s) / emitidos por:
Test report(s) no. / issued by:

15.08.271.009A; Amendment n.º 1 to Report n.º 15.08.271.009A / ISQ LABEL

Informação adicional (se existir):
Additional information (if any):

Este certificado é válido até:
This certificate is valid until:

2020-08-20

e substitui o certificado nº:
and supersedes certificate no.:

SAM – 003/2015

Data de emissão:
Date of issue:

2015-10-14

Francisco Barroca
Diretor Geral / *General Manager*



/logotipas/ **certif**

Sertifikatas

EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ PASTOVUMO SERTIFIKATAS

1328 – CPR – 0511

Sutinkamai su Europos Parlamento ir Tarybos 2011 m. gegužės 9 d. reglamentu (ES) Nr. 305/2011 (Statybos produktų Reglamentu arba SPR), šis sertifikatas yra taikomas statybos produktui

GAISRO APTIKIMO IR PRIEŠGAISRINĖS SIGNALIZACIJOS SISTEMOMS: GARSINIAMS PRIETAISAMS

<i>Numatytoji paskirtis</i>	<i>Tipo nuoroda</i>
<i>Priešgaisrinė sauga</i>	VEGA FIRE

Gamintojas

SANCO – Produtos Electronicos S.A.

Rua dos Lagos, Nr. 545, 4405-875 VNG, Portugalija

produktas pagamintas gamykloje

SANCO – Produtos Electronicos S.A.

Rua dos Lagos, Nr. 545, 4405-875 VNG, Portugalija

Šis sertifikatas patvirtina, kad yra taikomos visos nuostatos dėl eksploatacinių savybių pastovumo ir standarto(-ų)

EN 54-3:2001, EN 54-3:2001/A1:2002, EN 54-3:2001/A2:2006

ZA priede pagal 1 sistemą aprašytų eksploatacinių savybių vertinimo ir tikrinimo, taip pat patvirtina, kad produktas atitinka visus numatytus reikalavimus, kurie išdėstyti aukščiau.

Šis sertifikatas pirmą kartą buvo išduotas 2015-09-07 ir galios tol, kol nepasikeis į darnųjį standartą, kuris yra naudojamas deklaruojamoms eksploatacinėms savybėms vertinti ir į kurį bus įtraukti testavimo metodai ir (arba) gamyklos produkcijos kontrolės reikalavimai, ir tol, kol nebus žymiai pakeistos gamybos sąlygos gamykloje.

Almada, 2015 m. rugsėjo 7 d.

/parašas/

Generalinis direktorius Francisco Barroca



Certif – Sertifikavimo asociacija

Rua Jose Afonso, 9 E – 2810-237 Almada – Portugalija – Tel.: 351. 21 258 69 40 – Faksas: 351. 21 258 69 59

/logotipas/ **certif**

Sertifikatas

Sertifikato Nr. **SAM – 005/2015**

/emblema/: PRODUTO CERTIFICADO. Certif

Sertifikato turėtojo pavadinimas ir adresas:

SANCO – Produtos Electronicos, S.A.
Rua dos Lagos, Nr. 545
4405-875 Vila Nova de Gaia - Portugalija

Gamintojo pavadinimas ir adresas:

SANCO – Produtos Electronicos, S.A.
Rua dos Lagos, Nr. 545
4405-875 Vila Nova de Gaia - Portugalija

Produktas:

Išorinis įspėjamasis įtaisas

Tipo nuorodos:

VEGA LUMINA, VEGA-PLUS, VEGA STD

Prekės ženklas(-ai):

MAXALARM

Techninės charakteristikos:

Aplinkos klasė: III
Apsaugos klasė: 3
IP 44
Z tipas

Šis produktas atitinka:

EN 50131-4:2009

Bandymo ataskaitos(-ų) Nr. / ataskaitą išdavė:

15.08.271.009A; Ataskaitos Nr. 15.08.271.009A /
ISQ LABEL dalinis pakeitimas Nr. 1

Papildoma informacija (jei yra):

Šis sertifikatas galioja iki:

2020-08-20

ir pakeičia sertifikatą Nr.:

SAM – 003/2015

Išdavimo data:

2015-10-14

/parašas/

Generalinis direktorius Francisco Barroca



Aš, vertėjas Olegas Nikitinas, tvirtinu, kad šis vertimas yra tikslus ir teisingas.

Su Lietuvos Respublikos baudžiamojo kodekso 239 straipsniu, numatančiu atsakomybę už sąmoningai melagingą vertimą, esu susipažinęs.

2018-02-13
UAB „Domus Lingua“
Geležinkelio g. 6-204,
Vilnius LT-01141,
Lietuva



UAB LitCon techninė informacija konkursui: Mažeikių sporto ir pramogų centro statyba Sedos g. 55, Mažeikiai

Šiame dokumente susiūta ir antspaudu

patvirtinta 4 lapca

Vertėjas Olegas Nikitinas

Anerkennung

von Bauteilen und Systemen

Approval

of Components and Systems



Inhaber der Anerkennung
Holder of the Approval

UTC Fire & Security B.V.
Kelvinstraat, 7
6003 DH WEERT
NETHERLAND

Die Anerkennung

umfasst nur das angegebene Bauteil/System in der zur Prüfung eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach Anlage 1
- dokumentiert in den technischen Unterlagen nach Anlage 2
- zur Verwendung in den angegebenen Einrichtungen der Brandschutz- und Sicherungstechnik.

Bei der Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung sind die Hinweise nach Anlage 3 zu beachten

Das Zertifikat darf nur unverändert und mit sämtlichen Anlagen vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Anerkennung sind der VdS-Zertifizierungsstelle - mitsamt den erforderlichen Unterlagen - unverzüglich zu übermitteln

This Approval

is valid only for the specified component/system as submitted for testing

- together with the parts listed in enclosure 1
- documented in the technical documents according to enclosure 2
- for the use in the specified fire protection and security installations.

When using the subject of the approval the notes of enclosure 3 shall be observed.

This certificate may only be reproduced in its present form without any modifications including all enclosures. All changes of the underlying conditions of this approval shall be reported at once to the VdS certification body including the required documentation.

VdS Schadenverhütung GmbH
Zertifizierungsstelle
Amsterdamer Str. 174
D-50735 Köln

Ein Unternehmen des Gesamtverbandes der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. (GDV), durch die DAkkS akkreditiert als Zertifizierungsstelle für Produkte in den Bereichen Brandschutz und Sicherungstechnik

A company of the German Insurance Association (GDV) accredited by DAkkS as certification body for fire protection and security products

Anerkennungs-Nr. Approval No.	Anzahl der Seiten No. of pages	gültig vom valid from	gültig bis valid until
G 110010	4	30.07.2017	29.07.2021

Gegenstand der Anerkennung
Subject of the Approval

Magnetkontakt/ Magnetic contact
DC128/DC128S60 und DC138/DC138S60

Verwendung
Use

in Einbruchmeldeanlagen der Klasse C gemäß VdS 2311 sowie des Sicherheitsgrades 3 gemäß EN 50131-1

in Intruder Alarm Systems of class C in accordance to VdS 2311 and security grade 3 in accordance to EN 50131-1

Anerkennungsgrundlagen
Basis of the Approval

VdS 2110:2015-10
VdS 2120:2011-06
VdS 2344:2014-07
EN 50131-2-6:2008
SSF 1014:2011-09

Köln, den 05.07.2017

Dr. Reinermann

Geschäftsführer
Managing Director

i.W. Grundmann

Leiter der Zertifizierungsstelle
Head of Certification Body

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 110010 vom/ dated 05.07.2017

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
<p>Magnetkontakt bestehend aus:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Kontakt im Kunststoffgehäuse (Ø 8x32) mm mit Kabel - Rundstabmagnet (Ø 6x19) mm in Kunststoffhülse (Ø 8x25)mm <p>Montagezubehör:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 2 Einbaufansche für antimagnetische Installation - Befestigungsschrauben <p>Option:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Kontakt und Magnet jeweils mit schnappbaren Metalleinbaufanschen EF 8/20 	<p>DC128/DC128S60</p> <p>Neodym N35</p> <p>EF 8/10</p> <p>antimagnetisch</p> <p>DC138/DC138S60</p>		
<p>Magnetic contact consisting of:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Contact in plastic housing (Ø 8x32) mm with cable - Round bar magnet (Ø 6x19)mm <p>Assembly accessories:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 2 Installation flanges for nonmagnetic installation - fastening screws <p>Option:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Contact and magnet each with snap-on flange EF 8/20 	<p>DC128/DC128S60</p> <p>Neodym N35</p> <p>EF 8/10</p> <p>nonmagnetic</p> <p>DC138/DC138S60</p>		



Anlage / Enclosure 2

Seite / Sheet 1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 110010 vom/ dated 05.07.2017

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
Montage- und Installationsanleitungen: - DC138 & DC138S60 - DC128 & DC128S60	31495600.Y71 Rev 1.0 31494600.Y71 Rev 3.0	29.04.2010 02.07.2013	9 9

UAB LitCon techninė informacija konkursui: Mžeikių sporto ir pramogų centro statyba Sedos g. 55 Mžeikiai

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 110010 vom/ dated 05.07.2017

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

1. Der Einbaumagnetkontakt DC128(S60) darf in Materialien mit ferromagnetischen Eigenschaften nicht montiert werden. Die Variante DC138(S60) ist hierfür zu verwenden.
2. Für die Befestigung dürfen nur Schrauben mit nicht ferromagnetischen Eigenschaften verwendet werden.
3. Beim Einbau der schnappbaren Metalleinbauf lansche EF8/20 des DC138 ist eine Materialstärke von 0,5 - 2,3 mm zulässig.
4. Das Gerät eignet sich zum Einsatz in Einbruchmeldeanlagen nach DIN VDE 0833 Teil 1:2009-09 und Teil 3:2009-09.
5. Das Gerät entspricht der Umweltklasse III nach VdS 2120 sowie IIIA nach EN 50131-2-6.

1. The contact DC128(S60) shall not be installed in materials with ferromagnetic characteristics. In this case the contact DC138(S60) shall be used for installation.
2. Screws without ferromagnetic characteristics shall be used to install the contact.
3. When installing the snap-on metal flange mounting EF 8/20, a material strength of 0.5 - 2.3 mm is permissible.
4. The device is suitable for use in intruder alarm systems compliant with DIN VDE 0833 Part 1:2009-09 and Part 3:2009-09.
5. The device complies environmental class III of VdS 2120 and with class IIIA of EN 50131-2-6.

Sertifikatas

Sudedamųjų dalių ir sistemų

atitikties patvirtinimas

Atitikties savininkas

UTC Fire & Security B. V.
Kelvinstraat, 7
6003 DH WEERT
NYDERLANDŲ KARALYSTĖ

Atitikties patvirtinimo Nr.	Puslapių skaičius	Galioja nuo	Galioja iki
G 110010	4	2017-07-30	2021-07-29

Atitikties patvirtinimo objektas

Magnetinis kontaktas
DC/128/DC128S60 ir DC138/DC138S60

Panaudojimas

C klasės įsilaužimo signalizacijos įrenginiuose pagal VdS direktyvą Nr. 2311, taip pat 3-ąjį saugumo lygį pagal EN 50131-1

Patvirtinimo pagrindai:

VdS 2110:2015-10
VdS 2120:2011-06
VdS 2344:2014-07
EN 50131-2-6:2008
SSF 1014:2011-09

Kelnas, 2017-07-05

/logotipas/

Atitikties patvirtinimas apima tik nurodytą patikrinti pateiktos sudedamosios dalies/sistemos naudojimą:

- su 1 priede nurodytais komponentais.
- dokumentuotą pagal techninius dokumentus pagal 2 priedą.

- naudoti su nurodyta priešgaisrinės apsaugos ir saugos technikos įranga. Naudojant patvirtinimo objektą, turi būti laikomasi 3 priede pateiktų nurodymų.

Sertifikatas gali būti kopijuojamas tik nepakeistas ir su visais priedais. Visi pakeitimai, susiję su atitikties patvirtinimo reikalavimais, turi būti nedelsiant pateikti VdS sertifikavimo įstaigai kartu su reikiama dokumentais.

VdS Schadenverhütung GmbH
Sertifikavimo įmonė
Amsterdamer Str. 174
D-50735 Kelnas
Vokietijos draudimo pramonės asociacijai (GDV) priklausanti įmonė, kurią Vokietijos akreditavimo tarnyba akreditavo kaip priešgaisrinės saugos ir saugos techniką sertifikuojančią įmonę.

/logotipas, Vokietijos akreditavimo tarnyba D-ZE-11149-01-01/

/parašas/

Dr. Reiner Mann

Vykdytysis direktorius

/parašas/

Grundmann

Sertifikavimo tarnybos vadovas

1 priedas

1 lapas

/logotipas/

atitikties patvirtinimo Nr. G110010, 2017-07-05

Atitikties pripažinimo objektas apima šias sudedamąsias dalis.

Objekto apibūdinimas	Rūšis	Savininko reg. Nr.	Patvirtinimo Nr.
<p>Magnetinis kontaktas, susidedantis iš:</p> <ul style="list-style-type: none"> -kontakto plastikiniame korpuse (Ø8x32) mm su kabeliu -apvalus magnetinis strypas (Ø6x19) mm plastikinėje movoje (Ø8x25) <p>Montavimo priedai:</p> <ul style="list-style-type: none"> -2 montavimo jungės antimagnetiniam instaliavimui -tvirtinamieji varžtai <p>Variantas:</p> <ul style="list-style-type: none"> -kontaktas ir magnetas, iš kurių kiekvienas yra su metalinėmis montavimo jungėmis EF 8/20 	<p>DC128/DC128S60</p> <p>Neodym N35</p> <p>EF 8/10</p> <p>antimagnetiniai</p> <p>DC138/DC138S60</p>		

UAB LitCon techninė informacija konkursui: Mažeikių sporto ir pramogų centro statyba Sedos g. 55, Mažeikiai

2 priedas

1 lapas

/logotipas/

atitikties patvirtinimo Nr. G110010, 2017-07-05

Atitikties pripažinimo objektas aprašytas šiuose dokumentuose.

Dokumento rūšis	Dokumento Nr.	Data	Puslapių sk.
Montavimo ir instaliavimo instrukcijos:			
- DC138 & DC138S60	31495600.Y71 Rev 1.0	2010-04-29	9
- DC128 & DC128S60	31494600.Y71 Rev 3.0	2013-07-02	9

UAB LitCon techninė informacija konkursui. Mažeikių sporto ir pramogų centro statyba Sedos g. 55, Mažeikiai

3 priedas

1 lapas

/logotipas/

atitikties patvirtinimo Nr. G110010, 2017-07-05

Pastabos dėl patvirtinamo objekto naudojimo pagal 1 priedą.

1. Įmontuojamasis magnetinis kontaktas DC128(S60) negali būti montuojamas su medžiagomis, turinčiomis feromagnetinių savybių. Tokiu atveju naudojamas DC138(S60) variantas.

2. Tvirtinant negali būti naudojami feromagnetiniai varžtai.

3. Montuojant DC138 sujungiamąsias metalines montavimo junges EF8/20 leidžiamas metalo storis yra 0,5-2,3 mm.

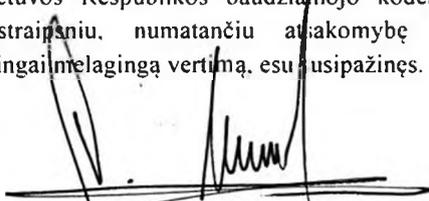
4. Prietaisas tinkamas naudoti apsaugos nuo įsilaužimo signalizacijos įrenginiuose pagal DIN VDE 0833, 1 dalis: 2009-09 ir 3 dalis: 2009-09.

5. Prietaisas atitinka III aplinkos apsaugos kategoriją pagal VdS 2120, taip pat IIA pagal EN 50131-2-6.

UAB LitCon techninė informacija konkursui: Mažeikių sporto ir pramonės centro statyba Sedos g. 55, Mažeikiai

Aš, vertėjas Olegas Nikitinas, tvirtinu, kad šis vertimas yra tikslus ir teisingas.

Su Lietuvos Respublikos baudžiamojo kodekso 235 straipsniu, numatančiu atsakomybę už sąmoningai melagingą vertimą, esu susipažinęs.



2017-10-26

UAB „Domus Lingua“
Geležinkelio g. 6,
Vilnius LT-02100,
Lietuva

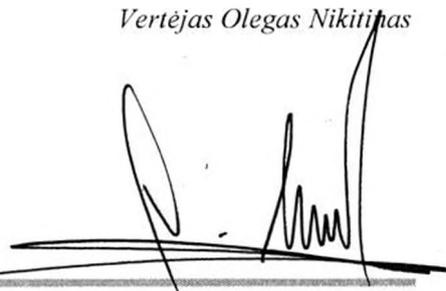


UAB LitCon techninė informacija konkursui: Mažeikių sporto ir pramogų centro statyba Sedos g. 55, Mažeikiai

Šiame dokumente susiūta ir antspaudu

patvirtinta 8 lap ca

Vertėjas Olegas Nikitinas



Certificate of Type-examination

No: 07229045/AA/01

Telefication declares that the stated alarm equipment complies with the Technical specifications as listed in Annex 2 of this certificate.

Product description: **PIR volumetric motion intrusion detector**
Trademark: **See annex 3**
Family name: **--**
Type designation: **See annex 3**
Serial No: **See annex 3**
Hard- / Softw. release No: **A4 / V1.13**

Manufacturer: **GE Security B.V.**
Address: **Kelvinstraat 7**
City: **6003 DH Weert**
Country: **The Netherlands**

This additional certificate is granted to:

Name: **GE Security B.V.**
Address: **Kelvinstraat 7**
City: **6003 DH Weert**
Country: **The Netherlands**

This additional certificate has THREE Annexes.

Zevenaar, 15 December 2009



W.J.M. Jong
Operational Manager
Certification



Remarks and observations

The following conditions are applicable:

Testing has been based upon CLC/TS 50131-2-2 from August 2004.

Characteristics:

Equipment Security grade: 3

Equipment Environmental class: II

Equipment class: Fixed

Operating temperature range: -10 up to +55 degrees Celsius

According to EN 50131-1:2006, this equipment can be applied in installed systems up to and including security grade 3

Electrical safety, clause 13 of EN 50131-1:2006 was not performed.

UAB LitCon techninė informacija konkursui: Mažeikių sporto ir pramogų centro statyba, Sėdos g. 55, Mažeikiai

Documentation lodged for this type-examination

Test Reports:

- Telefication B.V.: 20071552800 rev.1, 09 January 2008
- Telefication B.V.: 20071554800 rev.4, 15 December 2009

Product Documentation:

- Assembly drawings
- Bill of materials
- Electric diagrams
- Photos
- User manual

Technical Standards and Specifications

The product shows no non-compliances with:

- | | |
|-----------------|---------------|
| - | January 2004 |
| - EN 50130-4 | December 1995 |
| - EN 50130-4/A1 | April 1998 |
| - EN 50130-4/A2 | January 2003 |
| - EN 50130-5 | December 1998 |
| - TS 50131-2-2 | August 2004 |

UAB LitCon techninė informacija konkursui: Mažeikių šiluminės ir pramonės centro statyba Sedos g. 55, Mažeikiai

Technical features and characteristics

The product includes the following features and characteristics:

Not specified

UAB LitCon techninė informacija konkursui: Mažeikių sporto ir pramogų centro statyba Sedos g. 55, Mažeikiai

The product as described in this additional Certificate includes the following type designations:

Product description: PIR volumetric motion intrusion detector
Type designation: EV1012AM
Trademark: GE Security
Serial No: --
Hard- / Softw. release No: A4 / V1.13

Product description: PIR volumetric motion intrusion detector
Type designation: EV1012AMZ
Trademark: GE Security
Serial No: --
Hard- / Softw. release No: A4 / V1.13

UAB LitCon techninė informacija konkursui: Mažeikių sporto ir pramogų centro statyba Sedos g. 55, Mažeikiai

Tipo tyrimo sertifikatas

Nr. 07229045/AA/01

„Telefication“ pareiškia, kad nurodyta apsaugos signalizacijos įranga atitinka šio sertifikato 2 priede surašytas Technines specifikacijas.

Produkto aprašymas: **PIR tūrinis judesio įsibrovimo detektorius**
Prekės ženklas: **Žiūrėti 3 priedą**
Produkto šeimos pavadinimas: **--**
Tipo pavadinimas: **Žiūrėti 3 priedą**
Serijos Nr.: **Žiūrėti 3 priedą**
Programinės įrangos versijos Nr.: **A4 / V1.13**

Gamintojas: **GE Security B.V.**
Adresas: **Kelvinstraat 7**
Miestas: **6003 DH Weert**
Šalis: **Nyderlandai**

Subjektas, kuriam išduotas šis papildomas sertifikatas:

Pavadinimas: **GE Security B.V.**
Adresas: **Kelvinstraat 7**
Miestas: **6003 DH Weert**
Šalis: **Nyderlandai**

Prie šio papildomo sertifikato yra pridedami TRYS priedai.

Zevenaar, 2009 m. gruodžio 15 d.

/parašas/

Už sertifikavimą atsakingas vykdantysis vadovas
W.J.M. Jong



/logotipas/: **telefication**

1 priedas prie papildomo tipo tyrimo sertifikato
Numeris: 07229045/AA/01

2009 m. gruodžio 15 d.
1 priedas, 1 psl. iš 1

Pastabos

Taikomos šios sąlygos:

Bandymas buvo paremtas 2004 m. rugpjūčio mėnesio CLC/TS 50131-2-2.

Charakteristikos:

Įrangos saugos klasė: 3

Įrangos aplinkos klasė: II

Įrangos klasė: Fiksuota

Darbinės temperatūros intervalas: nuo -10°C iki +55°C

Pagal EN 50131-1:2006 ši įranga gali būti taikoma įdiegtose sistemose iki trečio saugos laipsnio imtinai.
Elektros sauga, EN 50131-1:2006 13 punktas nebuvo įvykdytas.

UAB LitCon techninė informacija konkursui: Mažeikių sporto ir pramogų centro statyba Sedos g. 55, Mažeikiai

/logotipas/: **telefication**

2 priedas prie papildomo tipo tyrimo sertifikato
Numeris: 07229045/AA/01

2009 m. gruodžio 15 d.
2 priedas, 1 psl. iš 2

Šiam tipo tyrimui pateikti dokumentai

Tyrimo ataskaitos:

- *Telefication B.V.*: 20071552800 1 versija, 2008 m. sausio 9 d.
- *Telefication B.V.*: 20071554800 4 versija, 2009 m. gruodžio 15 d.

Produkto dokumentacija:

- Montavimo brėžiniai
- Medžiagų sąmata
- Elektros diagramos
- Nuotraukos
- Naudotojo vadovas

Techniniai standartai ir specifikacijos

Produktas atitinka:

- 2004 m. sausis
- EN 50130-4 1995 m. gruodis
- EN 50130-4/A1 1998 m. balandis
- EN 50130-4/A2 2003 m. sausis
- EN 50130-5 1998 m. gruodis
- TS 50131-2-2 2004 m. rugpjūtis

„Telefication“, Edisonstraat 12A, 6902 PK Zevenaar, Nyderlandai
Tel. +31 316 583 180, Faksas +31 316 583 189

/logotipas/: **telefication**

*2 priedas prie papildomo tipo tyrimo sertifikato
Numeris: 07229045/AA/01*

2009 m. gruodžio 15 d.
2 priedas, 2 psl. iš 2

Techniniai parametrai ir charakteristikos

Produktas pasižymi šiais parametrais ir charakteristikomis:

Nenurodyta

UAB LitCon techninė informacija konkursui: Mažeikių sporto ir pramogų centro statyba Sedos g. 55, Mažeikiai

„Telefication“, Edisonstraat 12A, 6902 PK Zevenaar, Nyderlandai
Tel. +31 316 583 180, Faksas +31 316 583 189

/logotipas/: **telefication**

3 priedas prie papildomo tipo tyrimo sertifikato
Numeris: 07229045/AA/01

2009 m. gruodžio 15 d.
3 priedas, 1 psl. iš 1

Šiame sertifikate aprašytam produktui yra taikomi tokie tipo pavadinimai:

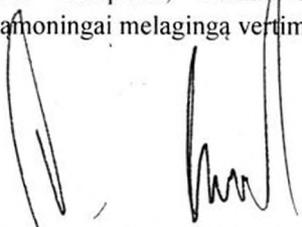
Produkto aprašymas:	PIR tūrinis judesio išibrovimo detektorius
Tipo pavadinimas:	EV1012AM
Prekės ženklas:	GE Security
Serijos Nr.:	--
Techninės / Programinės įrangos versijos Nr.:	A4 / V1.13

Produkto aprašymas:	PIR tūrinis judesio išibrovimo detektorius
Tipo pavadinimas:	EV1012AMZ
Prekės ženklas:	GE Security
Serijos Nr.:	--
Techninės / Programinės įrangos versijos Nr.:	A4 / V1.13

UAB LitCon techninė informacija konkursui: Mažeikių sporto ir pramogų centro statyba Sedos g. 55, Mažeikiai

Aš, vertėjas Olegas Nikitinas, tvirtinu, kad šis vertimas yra tikslus ir teisingas.

Su Lietuvos Respublikos baudžiamojo kodekso 235 straipsniu, numatančiu atsakomybę už sąmoningai melagingą vertimą, esu susipažinęs.



2018-01-15

UAB „Domus Lingua“
Geležinkelio g. 6-204,
Vilnius LT-01141,
Lietuva



informacija konkursui: Mažeikių sporto ir pramogų centro statyba Sedos g. 55, Mažeikiai

Šiame dokumente susiūta ir antspaudu

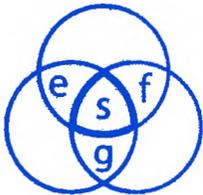
patvirtinta 10 lapų

Vertėjas Olegas Nikitinas





Member of



Certificate of Conformity with European standards for Components and Systems

Number of Certificate	Valid from dd-mm-yyyy	Valid until dd-mm-yyyy
EN-ST-000238	16-12-2016	15-12-2020

Subject matter of Certificate:

**Acoustic glass-break detector
AD 800-AM**

Owner of Certificate:

**Alarmtech Sweden AB
Alvägen 33
SE-19133 Sollentuna**

Basis for certification:

**EN 50131-2-7-1:2013
SSF 1014:2011-09**

Use, the product disposes of the following parameters:

Intrusion and hold-up systems, Grade 3

The tests were carried out at VdS Schadenverhütung GmbH
and the results are documented in **test report:**

160490-AU01+STE01-PB01 dated 16-12-2016

VdS Schadenverhütung GmbH
Certification Body
Amsterdamer Str. 174
D-50735 Köln

A company of the German
Insurance Association (GDV)
accredited by DAkkS as certifica-
tion body for fire protection and
security products



To guarantee the permanent quality of products a regular surveillance of the manufacturing process is performed.

This certificate comprises 4 pages and shall only be reproduced without any modifications and including all enclosures.

Date: 16-12-2016

Managing director

Head of certification body

13th February 2018

Partnership Letter of Support

We hereby confirm that Digifort is an open source software that has a software development kit (SDK), enabling third parties to extend the program's features to the needs of the client.

Digifort develops and design IP CCTV security system software for Enterprises with the highest demands and professional needs. Digifort is one of the market leaders in this sector.

Digifort is providing all the support and assistance in the design, implementation and training of the team from Fima to implement advanced and robust IP CCTV solutions with Digifort open software.

Looking forward for further fruitful business relation.

Signed by _____



Tooma Chong
Director

Digifort Pty Ltd

ABN: 75 137 329 554

Australia & New Zealand

Suite 403, Level 4
79-77 Parramatta Rd,
Lidcombe NSW 2141
Sydney AUSTRALIA

T: +61 2 9748 6869
W: www.digifort.com

Boca Raton, USA

Sales.usa@digifort.com

Dubai, UAE

e.support@digifort.com

Hong Kong

a.support@digifort.com

London, UK

flevy@digifort.com

Sao Paulo, Brazil

contato@digifort.com.br

NEVER STOP
IMPROVING
TO ALWAYS KEEP
CHANGING & ADAPTING



[logotipas]

2018 m. vasario 13 d.

Partnerystės paramos laiškas

Šiuo dokumentu patvirtiname, kad „Digifort“ yra atviro kodo programinė įranga, turinti programinės įrangos kūrimo rinkinį (SDK), leidžiantį trečiosioms šalims išplėsti programos funkcijas pagal kliento poreikius.

„Digifort“ kuria ir projektuoja IP vaizdo stebėjimo apsaugos sistemos programinę įrangą įmonėms, kurios turi didžiausius reikalavimus ir profesinius poreikius. „Digifort“ yra vienas iš šio sektoriaus rinkos lyderių.

„Digifort“ teikia paramą ir pagalbą kuriant, įgyvendinant ir apmokant „Fima“ komandą, kuri diegtų pažangius ir patikimus IP vaizdo stebėjimo sprendimus su „Digifort“ atvira programine įranga.

Laukiame tolimesnio sėkmingo bendradarbiavimo.

Parašas *[parašas]*
Tooma Chong
Direktorius

Digifort Pty Ltd

ABN: 75 137 329 554

**Australija
ir Naujoji Zelandija**
Suite 403, Level 4 79-77
Parramatta Rd,
Lkkombe NSW 2141
Sidnėjus AUSTRALIJA

Tel.: +61 2 9748 6869
Svetainė:
www.digifort.com

Boca Raton, JAV
Sales.usa@digifort.com

DUBAJUS, JAE
e.support@digifort.com

Hong Kong
a.support@digifort.com

Londonas, JK
flevy@digifort.com

San Paulus, Brazilija
contato@digifort.com.br

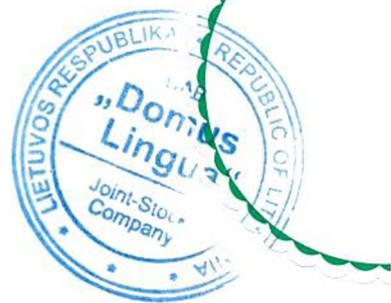
[logotipas]

Aš, vertėjas Olegas Nikitinas, tvirtinu, kad šis vertimas yra tikslus ir teisingas.

Su Lietuvos Respublikos baudžiamojo kodekso 235 straipsniu, numatančiu atsakomybę už sąmoningai melagingą vertimą, esu susipažinęs.

2018-02-13

UAB „Domus Lingua“
Geležinkelio g. 6-204,
Vilnius LT-01141,
Lietuva



Šiame dokumente susiūta ir antspaudu

patvirtinta 2 lapai

Vertėjas Olegas Nikitinas

PATVIRTINIMAS PROJEKTUI PAGAL 15/021-TP-AS

2018 vasario 2 d., Vilnius

Šiuo dokumentu patvirtiname, kad UAB „Midpoint systems“ gaminama programinė įranga CredoID yra suderinama su pasiūlyme pateiktais gamintojų Mercury Security ir ASB Security produktais, o taip pat Digifort vaizdo stebėjimo sistema, ir leidžia atlikti UAB „Midpoint systems“ pasiūlyme nurodytas praėjimo kontrolės ir apsauginės signalizacijos funkcijas.

Šiuo dokumentu patvirtiname, kad UAB „Midpoint systems“ gaminama praėjimo kontrolės ir apsauginės signalizacijos programinė įranga CredoID yra atviros platformos programinė įranga, t.y. turi taikomųjų programų programavimo sąsają (SDK, angl. software development kit), leidžiančią trečiosioms šalims išplėsti programos funkcijas pagal kliento poreikius.

Pagarbiai,

Saulius Martinėnas
Direktorius
UAB Midpoint systems